|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Описание: Описание: Описание: eu_flag_tempus**544343-TEMPUS-1-2013-1-LT-TEMPUS-SMHES** |  | UoG_2010_cmyk.jpg |

**ELITE Leadership Centre Coaches Portfolio**

**Портфоліо коучів Центру Лідерства ELITE**

**Name / Ім’я:**

**Date / Дата:**

***Dear Colleagues,***

***The Portfolio provides an evidence base of your knowledge and skills and as such can be used to support both a claim for certification and also provide a valuable resource which can be used to support your work as lead coach for the Leadership Centres in Ukraine Higher Education.***

***Портфоліо забезпечує не лише доказову базу Ваших знань і навичок та може бути використано для підтримки заяви на сертифікацію, а також є цінним ресурсом, який може бути використаний для підтримки Вашої роботи в якості провідного коуча для Центрів лідерства у вищій освіті України.***

***Francia Kinchington (University of Greenwich) and Professor Svitlana Kalashnikova (Institute of Higher Education, National Academy of Educational Sciences of Ukraine)***

**The Portfolio comprises the following sections / Портфоліо включає в себе наступні розділи:**

1. CV / Резюме
2. Evidence of courses **attended** which directly contribute to your role as Lead Coach for the HE Leadership Centres / Дані про відвідані курси, які безпосередньо сприяють Вашій ролі в якості Провідного Коуча для Центрів Лідерства у вищій освіті.
3. Evidence of courses **organised or** **delivered** which directly contribute to your role as Lead Coach for the HE Leadership Centres / Дані про організовані чи проведені курси, які безпосередньо сприяють Вашій ролі Провідного Коуча для Центрів Лідерства у вищій освіті.
4. Reflective Template and Guidance / Рефлексивний шаблон та інструкція
5. Audit of Skills and Knowledge base / Аудит навичок та бази знань
6. Testimonials of Effectiveness / Рекомендації до ефективності
7. Reflection of how research informs your practice (with references) / Відображення того, як дослідження розвиває Вашу практичну діяльність (з посиланнями)
8. Resource Materials

**Section 1: Curriculum Vitae / Розділ 1: Резюме**

**Section 2: Evidence of courses attended which directly contribute to your role as Lead Coach for the HE Leadership Centres**

**Розділ 2:** **Дані про відвідані курси, які безпосередньо сприяють Вашій ролі в якості Провідного Коуча для Центрів Лідерства у вищій освіті**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Title of Course / Назва курсу | Course information /  Інформація про курс | Detail course outline and Learning outcomes *(include any handouts or course information as evidence) /* Детальний план курсу та результатів навчання (включаючи будь-який роздатковий матеріал або інформація про курс як доказ) | Date:  Дата:  Total Hours:  Загальна кількість годин:  Location:  Місце проведення: |
| Reflective account of your own learning as an outcome of attending this course, to include key learning points (100-150 words) / Рефлексивна оцінка Вашого навчання як результату відвідання цього курсу, включити ключові характерні риси навчання (100-150 слів) | | | |

**Section 3: Evidence of courses organised or delivered which directly contribute to your role as Lead Coach for the HE Leadership Centres /**

**Розділ 3: Дані про організовані чи проведені курси, які безпосередньо сприяють Вашій ролі Провідного Коуча для Центрів Лідерства у вищій освіті**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Title of Course / Назва курсу | Course information /  Інформація про курс | Detail course outline and Learning outcomes *(include any handouts or course information as evidence) /* Детальний план курсу та результатів навчання (включаючи будь-який роздатковий матеріал або інформація про курс як доказ) | Date:  Дата:  Total Hours:  Загальна кількість годин:  Location:  Місце проведення: |
| Reflective account of your own learning as an outcome of attending this course, to include key learning points (100-150 words) / Рефлексивна оцінка Вашого навчання як результату відвідання цього курсу, включити ключові характерні риси навчання (100-150 слів) | | | |

**Section 4: CPD Reflective Template and Guidance**

**Розділ 4: ППР (Постійний професійний розвиток) Рефлексивний шаблон та інструкція**

The aim is to devise a template that supports reflection on all types of CPD activity in order to promote learning, and which develops your knowledge, skills and understanding / Мета полягає у розробленні шаблону, який допомагає відобразити усі види діяльності ППР, щоб сприяти навчанню, і який розвиває Ваші знання, навички і розуміння.

Lead Coaches consider how their learning may impact on their practice in supporting the development of leaders in Higher Education. / Провідні Коучі враховують, як їх навчання може вплинути на їх практичну діяльність у підтримці розвитку лідерів в галузі вищої освіти.

Reflection should occur as soon as possible following the event – to be contemporaneous and meaningful. / Рефлексія має відбутися якомога швидше після події – бути одночасним і значущим.

Each box should be completed and one word answers should be avoided. / Кожна секція повинна бути заповнена, слід уникати коротких відповідей у вигляді одного слова.

**REFLECTIVE TEMPLATE / Рефлексивний шаблон**

**Title and description of activity / Назва та опис діяльності**

|  |
| --- |
| * Include the date of activity / Включіть дату діяльності * Why was this activity selected for CPD / Чому цей вид діяльності було обрано для ППР |

**What was the learning need or objective that was addressed? / На яку мету або ціль було зорієнтовано навчання?**

|  |
| --- |
| * CPD activities should ideally be linked to learning objectives, either agreed as part of your personal development plan (PDP) or those that you have considered desirable for your own development / Види діяльності ППР повинні в ідеалі бути пов'язанами з цілями навчанняб або узгоджені як частина Вашого особистого плану розвитку (ОПР) або визначені як бажані для Вашого власного розвитку. * Describe how the activity contributed to the development of your knowledge, skills or attitudes. / Опишіть внесок зазначеної діяльності для розвитку Ваших знань, умінь або установок. * It may help preparation for appraisal to map your reflections to the essential skills and knowledge required of an effective Lead Coach. / Це може допомогти у підготовці до оцінки для відображення Ваших роздумів щодо основних навичок і знань, необхідних ефективному Провідному Коучу. |

**What was the outcome of the activity? / Що було результатом діяьності?**

|  |
| --- |
| * How have your knowledge, skills and attitudes changed? * Як Ваші знанняб навички та установки змінились? * Have you identified any skills, attitude and knowledge gaps? * Чи визначили Ви якісь прогалини у навчиках, установках чи знаннях? * How will your current practice change as a consequence of your learning from this activity? * Як зміниться Ваша теперішня практична робота як наслідок Вашого навчання цієї діяльності? * What aspects of your current practice were reinforced by this activity? * Які аспекти Вашої теперішньої практичної роботи були переглянуті завдяки цій діяльності? |

**Further learning needs**

**Подільші потреби у навчанні**

|  |
| --- |
| * Outline any further learning or development needs highlighted by the activity. * Визначте подальші потреби у навчанні або розвитку, що висвітлені у цій діяльності? * How do you intend to address these? * Як Ви плануєте досягти них? |

**Section 5: Audit of Skills and Knowledge base / Розділ 5: Аудит бази навичок та знань**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Skill/knowledge area**  **Галузь навичок / знань** | **Existing skills/ knowledge**  **Існуючі навички / знання** | **Skills/knowledge: areas for development**  **Навички / знання: напрями розвитку** | **Timescale for acquiring skills/knowledge**  **Часова рамка для оволодіння навичками / знаннями** |
| * **A Research Skills and Techniques – e.g. / А Навички та техніки дослідника - наприклад,** * Problem recognition / Визначення проблеми * Critical thinking / Критичне мислення * Recent advances in your field and related fields of research / Останні досягнення у Вашій галузі дослідження та пов'язаних з ними * Understanding research methodologies used in your field / Розуміння науково-дослідних методологій, що використовуютося у Вашій галузі * Critical analysis of own and others work / Критичний аналіз власної та чужої роботи * Ability to summarise and report information obtained / Вміння підводити підсумки та представляти отриману інформацію |  |  |  |
| **B Research Environment – e.g. / Б Дослідницьке середовище - наприклад,**   * Understanding the evidence base and research that places your work in context / Розуміння доказової бази та бази дослідження, яка позиціонує Вашу роботу у певному контексті * Knowledge of what constitutes good research practice / Знання того, що складає гарну дослідницьку практику * Awareness of health and safety issues and safe working practices / Обізнання у питаннях захисту та охорони зоров'я та безпечних умов праці * Research ethics and your research / Дослідницька етика та Ваше дослідження * Justifying the experimental techniques used in your research / Підтвердження використання експериментальних технік у Вашому дослідженні * Understanding the academic and/or commercial potential of your research / Розуміння академічного та комерційного потенціалу Вашого дослідження |  |  |  |
| **C Research Management – e.g. / В Управління дослідженням - наприклад,**   * Project management skills including setting research goals, intermediate milestones and priorities / Навички проектного менеджменту, включаючи постановку цілей дослідження, проміжних етапів та пріоритетів * Design and implementation of data/information acquisition and collation systems / Дизайн та впровадження даних / отриманої інформації та систем зіставлення * Identifying and accessing sources of information, e.g. archives * Визначення та опрацювання джерел інформації, наприклад, архіві * Effective use of resources and equipment including information technology to record, order and present data * Ефективне використання ресурсів та обладнанняб включаючи ІКТ для запису, упорядкування та презентування даних |  |  |  |
| **D Personal Effectiveness – e.g.**  **Г Персональна ефективність - наприклад,**   * Willingness and ability to learn * Бажання та здатність навчання * Being creative, innovative and original * Бути творчим, інноваційним і оригінальним * Flexibility and open-mindedness * Гнучкість і відкритість * Self aware and able to identify own training needs * Самосвідомість і здатність визначити власні потреби в навчанні * Self-discipline, motivation and thoroughness * Самодисципліна, мотивація і ретельність * Визнання кордонів / обмеження і визначення джерел підтримки * Ініціатива, самостійно стійкість і незалежний робочий * Recognition of boundaries/limitations and identifying sources of support * Визнання кордонів / обмежень і визначення джерел підтримки * Initiative, self-resilience and independent working * Ініціативність, особиста стійкість і незалежнісь у роботі |  |  |  |
| **E Communication Skills – e.g.**  **Д Комунікативні навчики - наприклад,**   * An ability to write clearly and in a style appropriate for the purpose, e.g. progress reports, published material and thesis * Уміння писати чітко і у стилі відповідному до поставленої мети, наприклад, доповіді, матеріали публікацій і тези * Construction of coherent arguments and ability to articulate ideas clearly to a range of audiences using a variety of techniques * Конструювання логічно послідовних аргументів і здатність формулювати чітко ідеї для широкої аудиторії з використанням різноманітних методів * Constructively defend research outcomes * Конструктивно захищати результати дослідження * Promotion of the public’s understanding of your research field / Сприяння розумінню громадськості Вашої галузі досліджень * Effective support of the learning of others through teaching, mentoring and demonstration / Ефективна підтримка в навчанні інших через викладання, наставництво та демонстрацію |  |  |  |
| **F Networking and Team-working– e.g. / Е Роботи в мережі та групі - наприклад,**   * Develop and maintain co-operative networks and working relationships with supervisors, colleagues and peers within the institution and the wider research community / Розробка та підтримка кооперативних мереж та робочих відносин з супервізорами, колегами і однолітками в рамках інституції та широкого науково-дослідницького співтовариства * Understanding how your behaviour can impact upon others when working in formal and informal teams / Розуміння того, як Ваша поведінка може вплинути на інших при роботі в формальних і неформальних командах * Ability to listen, give and receive feedback and respond perceptively to others / Уміння слухати, давати і отримувати зворотний зв'язок і реагувати проникливо на інших |  |  |  |
| **G Career Management– e.g. / Є Управління кар'єрою - наприклад,**   * Appreciate the need for, and commitment to, continued professional development / Цінування необхідності, і схильність до постійного професійного розвитку * Take ownership of and manage your future career progression with achievable career goals / Оволодіння та керівництво прогресом Вашої майбутньої кар'єри з досяжними цілями кар'єри * Develop ways to improve your employability / Розробка способів поліпшити Ваше працевлаштування * Understand the transferable nature of key skills and knowledge acquired during your research to potential career opportunities / Усвідомлення перехідної природи ключових навичок і знань, набутих під час дослідження потенційних можливостей для кар'єрного зростання * Present your skills, personal attributes and experiences through effective CVs, applications and interviews / Презентація своїх навичок, особистих якостей та досвіду за допомогою ефективних резюме, заявок та інтерв'ю |  |  |  |

**Section 6: Testimonials of Effectiveness / Розділ 6: Рекомендації до ефективності**

**This section provides a space to record testimonials of effectiveness from past training that you have organised or delivered. / Цей розділ надає можливість засвідчити рекомендації щодо ефективності тренінгів, які ви організовували або проводили у минулому.**

**Section 7: Reflection of how research informs your practice (with references) /   
Розділ 7: Відображення того, як дослідження розвиває Вашу практичну діяльність (з посиланнями) /**

**This section provides an opportunity for you to reflect on your philosophy and your practice as a coach and relate it to current research demonstrating how theory informs your practice. / Цей розділ забезпечує можливість для Вас прорефлексувати щодо Вашої філософії та практики як коуча та пов'язати це з иеперішнім дослідженням, демонструючи як теорія розвиває Вашу практику.**

**Section 8: Resource Materials**

**References**

Fook, J. and Gardner, F. (2007) *Practicing critical reflection: a resource handbook.* Maidenhead: Open University Press.

Gibbs, G. (1988) *Learning by doing: a guide to teaching and learning methods*. Further Education Unit. Oxford: Oxford Polytechnic.

Giddens, A. (1984) *The constitution of society: outline of the theory of structuration.* Cambridge: Polity Press.

Karm, M. (2010) Reflection tasks in pedagogical training courses. *International Journal for Academic Development*, 15 (3), 203–214.

Kolb, D.A. (1984) *Experiential learning: experience as the source of learning and development*. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall.

Schon, D. A., (1987) *Educating the Reflective Practitioner*. San Francisco: Jossey- Bass.